



*Universidad de Buenos Aires*  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

## SEMINARIO DE MAESTRÍA EN ANÁLISIS DEL DISCURSO

### La deixis

Docente a cargo: Sergio Etkin  
Carga horaria: 32 h  
Cuatrimestre, año: 2º, 2023

#### ***Fundamentación***

La deixis —el empleo de expresiones que remiten a referentes cuya identificación se opera necesariamente por medio del entorno espaciotemporal de su propia emisión— constituye una categoría básica para el análisis de la dimensión enunciativa de la textualidad y la discursividad, en interacción con los otros componentes constitutivos de este plano: ante todo, la configuración de una situación de enunciación, la construcción de un *ethos* discursivo, las validaciones modales y la dimensión polifónica del enunciado. Su relevancia lingüística se evidenció a partir de los años 60, principalmente a la luz de los artículos de Benveniste sobre el tema y los desarrollos de la pragmática lingüística; dos décadas más tarde, se postuló también su operatividad dentro del análisis del discurso. No obstante, no siempre se consigue, a partir de sus realizaciones lingüísticas concretas, enfocar, identificar e interpretar el fenómeno de modo tal de captar la profunda red de remisiones y relaciones que genera: con frecuencia se lo reduce a realizaciones verbales escasas, aisladas y de significado transparente dentro del enunciado. Lejos de esto, la deixis es una categoría de análisis muy compleja en cuanto a su definición precisa y a su tipología, y ubicua y variada en sus manifestaciones y sentidos. Resulta, por lo tanto, oportuno profundizar y poner al día los principales avances y problemas en torno a esta noción en lo que atañe a sus antecedentes históricos, sus aspectos filogenéticos y ontogenéticos, las zonas difusas en su delimitación conceptual, su rica casuística y su peso específico en campos de estudios diversos, como la lingüística del texto, el análisis del discurso, la psicolingüística, la semiótica, la filosofía del lenguaje o la etnometodología. En el plano discursivo, las operaciones de deictización constituyen uno de los medios necesarios para la concreción lingüística tanto del tipo de instancias responsables de los enunciados como de sus diferentes formas de alocutarios, a la vez que inciden en la construcción de objetos de discurso, la elaboración discursiva de una imagen de sí, las integraciones y exclusiones de personas en los grupos a los que el locutor se incorpora,

o las evaluaciones que el enunciador asume como sujeto modal en tensión polifónica con otros posicionamientos: en síntesis, por la deixis se proyectan y crean en lo real referentes que distan de constituir objetos preexistentes respecto de la actividad discursiva. En particular, la propiedad de relatividad hace que los signos lingüísticos indiciales establezcan de manera flexible, a través de cambios de enfoques o de dislocaciones, la determinación de inclusiones y exclusiones personales, temporales y espaciales del más amplio alcance, que resultan en decisivos cambios de sentido que se describen en términos de actitudes subjetivas: connotaciones afectivas, juicios de valor, ironías, distanciamientos, formas de cortesía, impersonalización, generalización.

## **Objetivos**

Procuraremos reforzar la comprensión de los deícticos como signos cuyo empleo es ubicuo e incesante en todo texto, repertoriar la diversidad de sus concreciones lingüísticas –al mismo tiempo determinadas en número y con tendencia a la multiplicación– y desplegar ejercicios de análisis discursivos a partir de textos diversos aportados según los intereses de lxs participantes, que combinen la necesidad de ahondar en el anclaje lingüístico de la categoría con la de revelar los alcances de su productividad.

## **Unidad 1: Enunciativismo lingüístico.**

### **Contenidos:**

Desarrollo histórico y constitución de sus problemas principales. Nociones y postulados básicos de la teoría: situacionalidad, referencia, validación de las representaciones, actos de discurso, polifonía, interdependencia entre formas y funciones lingüísticas.

### **Bibliografía obligatoria:**

Relpred Groupe (1990): “Énonciation”, *Encyclopédie philosophique universelle I. Les notions*. París: PUF.

Todorov, T. (1970): “Problèmes de l’énonciation”. En *Langages*, 17, pp. 3-12.

### **Bibliografía complementaria:**

Ducrot, O. (1984) : “Enonciation” [trad. Sergio Etkin]. En *Encyclopaedia Universalis*, t. VI. París, pp. 1122-1226.

## **Unidad 2: Despliegue histórico de la noción de deixis.**

### **Contenidos:**

Surgimiento del concepto dentro del estoicismo (siglo III a. C.) y su desarrollo en las primeras gramáticas griegas. Cruce entre palabras que nombran (sustantivos comunes y propios) y palabras que señalan (pronombres), y entre deixis y anáfora (referencias

como primer conocimiento y como conocimiento segundo). Aportes del gramático medieval Prisciano: pronombres definidos por *demonstratio* (traducción latina de *deixis*) o por *relatio* (traducción de *anáfora*); definición negativa de la 3ª persona por contraste con aquella que habla y aquella a la que se le habla. Concepciones renacentistas de los pronombres como *prima nomina* (Escalígero) y como *protonomina* (Sanctius). Port-Royal: base de la deixis y la anáfora en requisitos de economía. Beauzée (siglo XVIII): primeros desarrollos de los conceptos de enunciación y actos de habla.

### **Bibliografía obligatoria:**

Muñoz Romero, M. (1996): “Deixis y pronombre. Consideraciones en torno al origen del concepto de deixis”. En *Philologia Hispalensis*, vol. XI, fasc. 1, pp. 181-198.

### **Bibliografía complementaria:**

Ildefonse, F. (2018): “Deixis et anaphore chez le grammairien Apollonius Dyscole”. En L. de Saussure (dir.), pp. 41-78.

Saussure, L. de (dir.) (2018): *Deixis et anaphore*. Londres: ISTE.

## **Unidad 3: Enfoques clásicos contemporáneos.**

### **Contenidos:**

**Peirce:** los deícticos como tipo de índices; su carácter de legisigno indicial remático y de sinsigno indicial remático. **Bühler:** los deícticos como clave dentro del campo mostrativo del lenguaje (*Zeigfeld*): *deixis ad oculos* y *ad aures*, *deixis am phantasma* y anáfora; tesis de Brugmann. **Jakobson:** la noción de conmutadores o embragues (*shifters*) como solapamiento entre código y mensaje (C/M) por contraste con las citas (M/M), los nombres propios (C/C) y la autonomía lógica (M/C). **Benveniste:** los *indicadores* como centro del aparato formal de la enunciación: función referencial y función subjetiva; su caracterización como formas únicas, móviles, vacías, universales, semelnativas, inversibles, complementarias y constitutivas de la subjetividad, de la intersubjetividad y de la temporalidad. **Fillmore:** lecciones de Santa Cruz.

### **Bibliografía obligatoria:**

Benveniste, É. ([1966] 2011): *Problemas de lingüística general I*. México: Siglo veintiuno.

— ([1974] 1997): *Problemas de lingüística general II*. México: Siglo veintiuno.

Bühler, K. ([1934] 1961): *Teoría del lenguaje*. Madrid: Revista de Occidente.

Fillmore, Ch. J. ([1971] 1975): *Santa Cruz Lectures on Deixis*. Bloomington: Indiana University Linguistics Club.

Jakobson, R. ([1957] 1971): “Shifters, Verbal Categories, and the Russian Verb”. En *Selected Writings II, Word and Language*. París: Mouton, pp. 130-147.

Peirce, Ch. S. ([c. 1902] 1974): *La Ciencia de la Semiótica*. Buenos Aires: Nueva Visión.

## **Unidad 4: Definiciones y distinciones lingüísticas actuales.**

### **Contenidos:**

Kleiber: definiciones centradas en el objeto y el lugar vs. definiciones centradas en la forma de dar el objeto. Los deícticos como símbolos-índices. Recanati: contextos dados y contextos elegidos. Situación de enunciación y mecanismos referenciales exofóricos y endofóricos. Instancias de codificación y decodificación. Deícticos transparentes/puros y opacos/impuros. Deixis primaria y secundaria: refocalización y desfocalización. Otras diferenciaciones: deixis analógica, deixis no egocéntrica, deixis textual, deixis social. Deixis y anáfora: discusión sobre su vínculo; casos de ambigüedad. Anáfora indirecta y deixis indirecta (referencia gestual, no gestual pronominal y demostrativa, genérica pronominal y demostrativa, de situación más amplia, exófora memorial). Cornish: concepto de anadeixis (deixis de discurso, de reconocimiento y anadeixis propiamente dicha).

### **Bibliografía obligatoria:**

- Cornish, F. (2018): "Indexicaux: orientation cognitive, point de vue, et création de discours". En M. Jadir (dir.), *Linguistique et discours*. Berna: Peter Lang, pp. 157-186.
- Kleiber, G. (1986): "Déictiques, embrayeurs, 'token-réflexives', symboles indexicaux, etc.: comment les définir?". En *L'Information Grammaticale*, 30, pp. 3-22.
- Jungbluth, K. y F. Da Milano (eds.) (2015): *Manual of Deixis in Romance Languages*. Berlín/Boston: De Gruyter.
- León-Castro Gómez, M. (2012): *Desfocalización y refocalización del centro deíctico personal: perspectivas sintácticas, pragmáticas y textuales*, tesis doctoral, Universidad de Sevilla.

### **Bibliografía complementaria:**

- Levinson, S. C. (2004): "Deixis". En L. Horn y G. Ward (eds.) (2004): *The Handbook of Pragmatics*, Oxford, Blackwell, pp. 97-121.
- Recanati, F. (2006): "D'un contexte à l'autre". En J.-F. Marillier, M. Dalmas e I. Behr: *Text und Sinn. Studien zur Textsyntax und Deixis im Deutschen und Französischen. Festschrift für Marcel Vuillaume*. Tübingen: Stauffenburg Verlag, pp. 1-11.
- Silverstein, M. (1976): "Shifters, linguistic categories and cultural description". En K. Basso y H. Selby (eds.), *Meaning in anthropology*. Albuquerque: University of New Mexico Press, pp. 11-55.

## **Unidad 5: Clasificación de las formas deícticas y su casuística. Deixis de persona.**

### **Contenido:**

Desarrollo moderno de la noción de persona gramatical; Benveniste: correlación de personalidad y de subjetividad. Complejización de las instancias emisoras y receptoras: diferenciaciones de Goffman y Kerbrat-Orecchioni. Tipos de 3<sup>as</sup> personas. Realizaciones lingüísticas en español. Enálages de personas. **Deixis de lugar:** egocentrismo; hipótesis localista. El cuerpo humano como centro de referencia. Relaciones topológicas: figura y base. Levinson: marcos de referencia intrínseco, relativo y absoluto. Dimensiones espaciales. Realizaciones lingüísticas en español. Enálages espaciales. **Deixis de tiempo:** tiempo en función de espacio: metáforas de la temporalidad. Benveniste: tiempo físico, crónico y lingüístico. Tiempos deícticos, indirectos y alocéntricos. Historia y discurso; comentario y narración. Realizaciones lingüísticas en español. Enálages temporales.

### **Bibliografía obligatoria:**

- Cifuentes Honrubia, J. L. (1989): *Lengua y espacio: introducción al problema de la deixis en español*. Alicante: Universidad de Alicante.
- Kerbrat-Orecchioni, C. (1997): *La enunciación. De la subjetividad en el lenguaje*. Buenos Aires: Edicial.
- Kleiber, G. y H. Vassiliadou (2012): "Histoire(s) de personnes: Qui est je ? Qui est tu ? Qui est il ?". En *Les Cahiers philosophiques de Strasbourg*, 31, pp. 25-54.
- Rauh, G. (1983): "Aspects of deixis". En: G. Rauh (ed.): *Essays on Deixis*. Tübingen: Narr, pp. 9-60.
- Rojó, G. y A. Veiga (1999): "El tiempo verbal. Los tiempos simples". En I. Bosque y V. Demonte (eds), *Gramática descriptiva de la lengua española*, tomo II. Madrid: Espasa, pp. 2867-2935.

### **Bibliografía complementaria:**

- Levinson, S. C. (2006): *Space in Language and Cognition. Explorations in Cognitive Diversity*, Cambridge, Cambridge University Press.
- Weinrich, H. (1964/1968): *Estructura y función de los tiempos en el lenguaje*. Madrid: Gredos.

## **Unidad 6: Deixis y análisis del discurso.**

### **Contenidos:**

Kerbrat-Orecchioni: dispositivo enunciativo extraverbal e intraverbal. Maingueneau: locutor y destinatario discursivos, cronografía y topografía. Deixis y *ethos* discursivo; antecedentes en Goffman y Pêcheux. Etnometodología y análisis de la conversación: contraste entre mera identificación de contextos y referentes, y su proyección, activación y producción a través de la indicialidad, como matriz social de orientación y de percepción.

### **Bibliografía obligatoria:**

- Maingueneau, D. (1987): *Nouvelles tendances en analyse du discours*. París: Hachette.  
— (2002): “Problèmes d’ethos”. En *Pratiques*, 113-114, pp. 55-67.  
Mondada, L. (2015): “Social Interaction”. En K. Jungbluth y F. Da Milano (eds.), pp. 661-683.

### **Bibliografía complementaria:**

- Duranti, A. (2000): *Antropología lingüística*. Madrid: Cambridge University Press.  
Hanks, W. F. (1990): *Referential Practice: Language and Lived Space among the Maya*. Chicago: University of Chicago.  
Maingueneau, D. (2010): “El enunciador encarnado. La problemática del *Ethos*”. En *Versión* 24, pp. 203-225.  
— (2014): “Retour critique sur l’éthos”. En *Langage et société*, 2014, 3, 149, pp. 31-48.

### **Bibliografía general**

- Amossy, R. (1999): “La notion d’ethos de la rhétorique à l’analyse du discours”. En R. Amossy (dir.), *Images de soi dans le discours*. Lausanne: Delachaux et Neistlé.  
— (2014): “L’éthos et ses doubles contemporains. Perspectives disciplinaires”. En *Langage et société*, 3, 149, pp. 13-30.  
Bally, Ch. (1932): *Linguistique générale et linguistique française*. Berne: Francke.  
Chiss, J.-L. (1986): “Charles Bally: qu’est-ce qu’une ‘théorie de l’énonciation’?”. En *Histoire. Épistémologie. Langage*, VIII, 2, pp. 165-176.  
Cornish, F. (2010): “Indexicaux, discours et mémoire discursive: ce que les premiers révèlent du second et de la troisième”. En *Linx*, 62/63, pp. 111-133.  
Ducrot, O. (1989): “Énonciation et polyphonie chez Charles Bally”. En *Logique, structures, énonciation*. Paris: Minuit, pp. 165-191.  
Etkin, S. (2021, en prensa): *La deixis*. Buenos Aires: Eudeba.  
Kleiber, G. (1983): “Les démonstratifs (dé)montrent-ils ? Sur le sens référentiel des adjectifs et pronoms démonstratifs”. En *Le Français Moderne*, 51, 2, pp. 99-117.  
— (1989): “Référence, texte et embrayeurs”. En: *Semen* [Online], 4, acceso: 22 de marzo de 2019, <<http://journals.openedition.org/semen/6813>>  
— (2010): “La deixis d’ici”. En: Christiane Maaß y Angela Schrott (eds.): *Wenn Deiktika nicht zeigen: zeigende und nichtzeigende Funktionen deiktischer Formen in den romanischen Sprachen*. Berlín: Lit, pp. 33-54.  
Kleiber, G. y M. Vuillaume (2018): “La deixis en perspective”. En *Scolia*, 32, pp. 141-171.  
Lyons, J. ([1981] 1997): *Semántica lingüística. Una introducción*. Barcelona: Paidós.  
Macías Villalobos, C. (2006): *El demostrativo en Miguel Delibes*, Universidad Nacional de Educación a Distancia, Facultad de Filología, Departamento de Lengua Española, tesis doctoral.  
Parret, H. (1983): “La mise en discours en tant que déictisation et modalisation”. En *Langages*, 70, pp. 83-97.  
Rojo, G. (1974): “La temporalidad verbal en español”. En: *Verba*, 1, pp. 68-149.

- Saussure, L. de (2018): "L'opposition deixis-anaphore dans l'analyse du discours". En Saussure, L. de (dir.): *Deixis et anaphore*. Londres: ISTE, pp. 161-182.
- Talmy, L. (2000): *Toward a Cognitive Semantics. Concept structuring systems*, vol. 1. Cambridge: MIT Press.
- Vicente Mateu, J. (1994): *La deixis: egocentrismo y subjetividad en el lenguaje*. Murcia: Secretariado de Publicaciones.

### ***Modalidad de cursada***

En cada reunión se buscará que la exposición teórica del docente sea seguida por una presentación a cargo de los participantes, que en algunos casos traducirán y sintetizarán trabajos recientes acerca de la indicialidad en el lenguaje no disponibles en castellano, y en otros presentarán lecturas y análisis textuales críticos que pongan en juego las categorías estudiadas. Estas exposiciones de los participantes serán en todos los casos orientadas y compartidas paso a paso por el docente.

### ***Formas de evaluación***

Se deberá entregar, una vez completadas las reuniones de seminario y en los plazos establecidos institucionalmente, un trabajo monográfico final de características similares a las ejercitaciones que se irán proponiendo a lo largo del seminario, pero con una redacción más pulida y mejor consolidada tanto en lo que respecta a la presentación del marco teórico elegido como en lo relacionado al desarrollo y la profundidad de los análisis.

### ***Requisitos para la aprobación del seminario***

Asistencia al 75% de los encuentros y aprobación del trabajo monográfico final